



Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

Предварительный отчет

7270-е заседание

Пятница, 19 сентября 2014 года, 12 ч. 25 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Аргентина	г-н Оярсабаль
Австралия	г-н Блисс
Чад	г-н Банте
Чили	г-н Льянос
Китай	г-н Шэнь Бо
Франция	г-н Ламек
Иордания	г-жа Кауар
Литва	г-н Баублис
Люксембург	г-н Фли
Нигерия	г-жа Огву
Республика Корея	г-жа Пэк Джи А
Российская Федерация	г-н Панкин
Руанда	г-н Ндхунгирехе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Тейтем

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 29 мая по 3 сентября 2014 года (S/2014/665)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Заседание открывается в 12 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 29 мая по 3 сентября 2014 года (S/2014/665)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2014/665, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 29 мая по 3 сентября 2014 года.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности вновь подтверждает важность дальнейшего осуществления Соглашения о разъединении сил 1974 года между Израилем и Сирийской Арабской Республикой. Совет Безопасности подчеркивает, что, несмотря на возникшие в последнее время проблемы в области безопасности и временный вывод Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООННР) большинства своих сотрудников за линию «Альфа», обе стороны должны продолжать соблюдать условия Соглашения о разъединении и неукоснительно выполнять требования о прекращении огня и разъединении сил. Совет Безопасности также настоятельно призывает обе стороны продолжать оказывать СОООННР содействие в течение этого периода повышенных угроз в плане безопасности и обеспечивать СОООННР и Органу Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП)—Группе наблюдателей на Голанских высотах по их просьбе безопасный проход и возможности для пополнения запасов.

Совет Безопасности также вновь подтверждает свою безоговорочную поддержку

СОООННР и важность сохранения СОООННР как жизненно важного фактора, способствующего установлению мира и безопасности на Ближнем Востоке. Совет Безопасности с озабоченностью отмечает ухудшение ситуации в плане безопасности в районе операций СОООННР из-за продолжающегося конфликта в Сирии и действий ряда негосударственных вооруженных субъектов, включая Фронт «Ан-Нусра» и опасность, которую этот конфликт представляет для Соглашения о разъединении и миротворцев Организации Объединенных Наций, действующих в этом районе. В этой связи Совет Безопасности признает необходимость усилий по гибкой корректировке стратегии СОООННР для сведения к минимуму риска для персонала Организации Объединенных Наций в ходе дальнейшего выполнения СОООННР своего мандата, подчеркивая при этом, что конечная цель миротворцев заключается в возвращении на свои позиции в районе операций СОООННР, как только это станет практически возможным.

Совет Безопасности осуждает недавние враждебные действия в отношении миротворцев Организации Объединенных Наций в районе операций СОООННР, совершаемые объявленными Советом Безопасности террористическими группами и негосударственными вооруженными субъектами, и подчеркивает, что этим нападениям на миротворцев Организации Объединенных Наций или их задержанию нет и не может быть никаких оправданий. Совет Безопасности глубоко обеспокоен тем, что стрельба в непосредственной близости от позиций и лагерей Организации Объединенных Наций также существенно повышает угрозу для персонала Организации Объединенных Наций. В этой связи Совет Безопасности требует, чтобы все группы, кроме СОООННР, освободили все позиции СОООННР и контрольно-пропускной пункт в Кунейтре, а также вернули автотранспортные средства, оружие и другую технику миротворцев. Совет Безопасности вновь заявляет о необходимости уважать мандат, беспристрастность, операции, охрану и безопасность СОООННР. Совет Безопасности призывает все стороны обеспечить СОООННР свободу действий и гарантировать полную безопасность

их персонала и неукоснительное выполнение положений Соглашения 1974 года.

Совет Безопасности высоко ценит отвагу, с которой миротворцы СОООНП и ОНВУП-Группы наблюдателей на Голанских высотах встречают опасности и угрозы в районе своих операций, и выражает признательность странам, предоставляющим войска. Совет Безопасности отмечает важность поддержания численности воинского контингента СОООНП и имеющихся у него ресурсов для целей самообороны на уровне, необходимом для выполнения важного мандата Сил, и их возможностей в области оперативного реагирования и обезвреживания самодельных взрывных устройств, которые оказались незаменимыми в условиях меняющейся ситуации в плане безопасности.

Совет Безопасности настоятельно призывает имеющие влияние государства-члены решительно довести до сведения действующих в этом районе негосударственных вооруженных субъектов необходимость немедленного прекращения любых действий, ставящих под угрозу жизнь миротворцев Организации Объединенных Наций на местах и препятствующих им в осуществлении их обязанностей в соответствии с мандатом Совета Безопасности. Совет Безопасности напоминает об обязанности всех государств-членов обеспечивать, чтобы любое лицо, принимающее участие в

финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов или в поддержке террористических актов, привлекалось к судебной ответственности, и отмечает важность этого обязательства в отношении террористических актов, направленных против миротворцев Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря в течение 30 дней представить обновленную информацию о шагах, необходимых для поддержания способности СОООНП выполнять свой мандат, включая возможные альтернативные варианты наблюдения за прекращением огня и разъединением сил даже в ситуации, когда условия в плане безопасности ограничивают возможность СОООНП полноценно действовать в районе разъединения и районе ограничения на стороне «Браво», и постоянно информировать Совет Безопасности о возможных путях оказания им содействия продолжению этой жизненно важной миссии».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2014/19.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.